

150M
990188

JOAN DAVES

ALgenquin 4-2023

AUTHORS' AND PUBLISHERS' REPRESENTATIVE

112 EAST 19 STREET, NEW YORK 3, N. Y.

CABLE ADDRESS: JODABOOKS

November 16, 1956

Mrs. Doris Dana
15 Spruce Street
Roslyn Harbour
Long Island, New York

Dear Doris:

I am approaching Gabriela Mistral's property with renewed vigor and am trying to tackle the French situation.

As I understand it, Gallinard published the volume of collected poems with a postscript by Roger Caillouis who also did the translation. Despite the fact that Gallinard is the publisher, the existing contract is between Dona Gabriela and Roger Caillouis. I also understood you to say that Gabriela has never seen any money from Roger Caillouis, nor has she ever received any royalty statements either from Caillouis or Gallinard. In my opinion, this fact alone makes invalid any existing agreement but I am giving the whole story to my representative in Paris, Madame Odette Arnaud, and will await her advice as to how we should proceed from here.

Meanwhile, any information at all regarding previous correspondence or the contract would, of course, be immensely helpful. As of now, I don't even know during which year Caillouis and Dona Gabriela made the agreement. The one volume of collected poems which you have given me, carries a 1946 copyright and is marked "third edition." I hope to be able to find out how many editions have appeared since then.

I'm sorry to be putting you to this trouble but please search the files and let me have anything pertinent that you come across.

As ever,

Joan

JD:nh

P.S. I have a notation here which I interpret to mean that Dona Gabriela also made some sort of agreement with Caillouis for a Spanish-language edition. Is this so and can you give any further details?

This letter was dictated before your last telephone call. - Take your time about this - I'll gladly wait.

All good wishes - J.

[Carta] 1956 Nov. 16, Joan Daves, 112 East 19th Street, New York 3, N. Y., [EE.UU.] [a] Mrs. Doris Dana, 15 Spruce Street,

Roslyn Harbour, Long Island, New York, [EE.UU.]

[manuscrito] Joan Daves.

Libros y documentos

AUTORÍA

Daves, Joan

FORMATO

Manuscrito

DATOS DE PUBLICACIÓN

[Carta] 1956 Nov. 16, Joan Daves, 112 East 19th Street, New York 3, N. Y., [EE.UU.] [a] Mrs. Doris Dana, 15 Spruce Street, Roslyn Harbour, Long Island, New York, [EE.UU.] [manuscrito] Joan Daves. 1 h. ; 28 cm.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile